

abide يلتزم
 accordingly بالتبعية
 achievement إنجاز
 active نشط (مشاركة الطلاب) إيجابي (عكس سلبي)
 activity النشاط (كل ما يقوم به الطالب من أعمال للتدريب أو التعلم)
 adapt يتكيف - يتأقلم
 additional revision وحدة مراجعة إضافية
 adequately بشكل كاف
 adverb of frequency ظرف متكرر
 advisor ناصح - مرشد
 agreement اتفاق
 aim هدف
 allot يُخصص
 analyse يُحلل
 approach يتناول - طريقة تناول
 appropriate مناسب - ملائم
 aspiration أمل - مطمح
 assess يُقيم
 assessment تقدير - تقييم للأداء خلال فترة التعلم
 attach يربط - يرفق - يلحق
 attain يبلغ - يحصل
 authentic website موقع إنترنت حقيقي
 authenticity أصليّة - موثوقية
 background خلفيّة
 basic أساسي (المهارات الأساسية)
 blank فارغ
 boast يتباهى - يتفاخر
 body language حركات الجسم التي توضح المعنى
 break down تقسيم إلى مقاطع أو أجزاء
 brief مختصر
 build up (v) يكون كلمة أو جملة أو فقرة، جزء بعد جزء،
 مثل بناء الحوار
 capability مقدرة
 chant يشدو - يغنى
 chaos فوضى - عدم اتباع نظام معين
 character trait خصلة في الشخصية
 check (v) يتأكد - يتحقق (يجب على المدرس أن
 يتأكد من أن الطلاب يقومون بالتدريب على الطريقة
 الصحيحة والتحقق من أن الإجابات صحيحة)
 checklist قائمة للمراجعة
 classify يُصنف إلى مجموعات
 classroom dialogue الحوارات التي تدور في الفصل بين الطالب
 والمدرس، كما في كتاب المدرس، التي هي يخطط مختلف
 classroom management إدارة الفصل
 clarification توضيح
 closed pairs ثنائي معلق (يعمل الطالبان معاً دون
 أن يسمعهما بقية الفصل)
 clue إشارة دالة

combination (n) جمع - دمج
 combine (v) يجمع - يدمج
 command أمر
 commit to memory يضع جيداً في الذاكرة - يحفظ جيداً
 communicate (v) التركيز على استخدام اللغة عملياً لتبادل
 المعلومات أو الأفكار أو الآراء
 communicative syllabus منهج تواصل
 complement يكمل
 complicated مُركب - مُعقد
 compose يُولف
 comprehension استيعاب - فهم
 conclude (v) يختتم - يتوصل إلى نتيجة - يلخص
 conducting research القيام بعملية بحث
 confidence ثقة
 confirm يؤكد
 confusing مُحير - مُربك
 consecutive متتابع - متتالي
 conservation of the environment الحفاظ على البيئة
 consider يأخذ في عين الاعتبار
 consistent ثابت - متسق - مُترد
 consolidate يُرسخ - يُدعم
 consolidation تعزيز أو تدعيم معلومة أو مهارة لغوية
 consonants الحروف الثابتة
 contamination تلويث
 contemporary trends اتجاهات عصريّة
 context الموقف الذي تُستخدم فيه اللغة ويعتمد على
 المعنى أو السياق (سياق الحديث)
 contracted forms الصيغ المختصرة
 contrast (v) يتباين
 controlled practice التدريب المُوجه (تدريب الطلاب من خلال
 إطار مُعين أو تحت إشراف شبه كامل لتقليل احتمالات الخطأ)
 convention مؤتمر
 corresponding مُقابل - مُناظر
 corresponding to تتناسب مع
 courtesy احترام
 creative thinking التفكير الإبداعي/المبدع
 critique (n) نقد
 cross-cultural عبر الثقافي
 cross-curricular عبر المنهجية
 crossword كلمات متقاطعة (تدريب لغوي من خلال
 الكلمات المتقاطعة)
 data بيانات
 debated تم الجدل حوله
 deduce يستنتج
 definition تعريف
 demonstrate يوضح من خلال أداء فعلي للموقف التعليمي
 description وصف
 detail تفصيلة

developing	نام	function (n)	وظيفة اللغة - كيفية استخدام اللغة (مثلاً: طلب الأشياء بأدب، اقتراح شيء ما ... إلخ)
dialogue	حوار	gaps	الفراغات - الفجوات
dictation	إملاء	gender	الجنوسة - النوع (ذكر/أنثى)
disagreement	اختلاف في الرأي	generate (v)	يولد - ينتج
discourse	خطاب - حديث	genuine	خالص - صادق
discuss (v)	يُناقش - يُشارك	gesture	إشارات اليد - الحركات التعبيرية
dispute	جدل - مناقشة	gist	المحتوى الأساسي - لب الموضوع
disruption	اختلال - اضطراب - تشويش	gradually	تدريجياً
distinguish (v)	يُدرِك الفَرق بين	guessing	تخمين
dramatic	دراماتيكي (الاداء التمثيلي للمواقف)	guidance	التوجيه التعليمي
drill (v)	يُحَمِّم - يجعل الطالب يُشارك في تكرار العمل بهدف التعلّم	guide (v)	يُوجِّه - يُرشد
effective	فعال	habits	عادات: يجب على المُدرِّس التّصميم على العادات الحميدة (مثل كتابة الحروف بشكل جيّد)
effective techniques	الأساليب الفعّالة للعلم	hiccup	فواق - حازوقة (زغطة)
elaborate	يتوسّع في الشرح - يُشهب	highlight	يُبرز أهم العناصر - يُحدّد
elicit	يُسْتَدْرِج في الكلام - يسأل الطلاب أسئلة موجهة لكي يُساهموا بما يعرفونه من أفكار أو معلومات، معان، أو نقاط لغوية أو ليساعدتهم على الوصول إلى هذه النقاط	household vocabulary	المفردات اللغوية الخاصة بالمنزل
e-mail	بريد إلكتروني	identify	يُعرِّف على
emphasising	التأكيد على - إبراز أهمية	imaginary	مُتخَيِّلة - خيالية
enable	يُمكن - يجعل الطالب قادراً على إنجاز هدف مُعيّن	imitate	يُقلد - يُحاكي
encourage	يُشجِّع	immerse	يُنغمس
engage in	يُشغِل بشيء - يُنغمس فيه	impede	يُعوق - يحول دون
enthusiasm	حماس	independent thinking	تفكير مُستقل
event	حدث	indicate	يُشير إلى
exaggerate (v)	يُبالغ - يُضخّم	individual (adj)	شخصي
exchange	يتبادل - تبادل	individual (n)	شخص
existing	كائن - موجود	information technology	تكنولوجيا المعلومات
exploit (n)	عمل جيّد	input (n)	مُشاركة
exploit (v)	يُسْتغِل	instructor	مُوجِّه
exposure	تعرُّض لعامل خارجي	integrate	يُدْمج
express (v)	يُتوسّع في استخدام - يُنمّي	intend	يُتعمّد - يُقصد
expression (facial)	تعبير بالوجه	interact	يُتفاعل
extend (v)	يُمتد	interlocutor	مشارك في الحديث
extension (n)	امتداد	interpersonal	مُتداخل
facilitate	يُسهّل	irregular	شاذ - غير مُنطقي
familiarise	يُجعل الشيء مألوفاً	irregular verb	فعل شاذ لا تُنطبق عليه القواعد العامة لتصريف الأفعال
flexible	مرن	joined-up handwriting	كتابة (خط) تُعتمد على تشبيك الحروف غير مرتبة
focus on (v)	يُركّز على	jumble	يُلاحظ عن كُتب ليُجعل التلاميذ في
follow up	متابعة عن قُرب	keep a check	موقف استعداد للعلم
format	تَشكيل	knowledge	معرفة (ما يتعلّمه الطالب)
framework	إطار - هيكل - نظام مُبسط (للتدريس)	label (v)	يُعلم
free practice	التدريب الحر (حيث يُختار الطالب الأفكار واللغة ويستُخدمها بطلاقة)	landmark	معلم - أحد المعالم - علامة بارزة
free writing	الكتابة الحرة الإنشائية	leading questions	الأسئلة التي تجعل الطالب يتحدّث
frequently	بشكل تكرر - بشكل مُتكرّر	learning strategies	الأساليب المُختلفة للتعليم
fulfil	يُشبع	leisure	وقت الفراغ
		lexical content	المحتوى المعجمي - المحتوى اللفظي

literary	أدبي	pre-reading	أنشطة أو تدريبات (يقوم بها الطالب قبل قراءة قطعة معينة لتُساعد على فهم مضمون القطعة واللغة أو الكلمات المستخدمة فيها)
main units	وحدات رئيسية	present (v)	يُقدم - يعرض
make up (v)	يُصنع - يُخلق	presentation (n)	تقديم المعنى والصوت والشكل، وكذلك تقديم أي تمرين، بمعنى تقديم الموقف، ما يجب على الطلاب عمله باستخدام الصورة... إلخ
manage	يدير	private pair work	العمل الثنائي الخاص
manager	مدير	problem-solving	تدريب يقوم الطلاب فيه بالتفكير في حل مشكلة أو لعبة واستخدام اللغة في مناقشة هذا الحل
meaning	معنى	procedure	إجراءات (لإنجاز عمل معين)
meaningful	ذو معنى	process (n)	عملية (إنتاجية أو صناعية أو... إلخ)
medium (adj)	وسيط	progress (v)	تقدم - تحسن
mental note	نقطة تذكيرية	project (n)	مشروع
method	طريقة	pronunciation	نطق - طريقة نطق
mix up	غير مرتبة	public pair work	عمل ثنائي علني (اشترك اثنين من الطلاب في حوار أمام باقي طلاب الفصل)
model (n)	نموذج - مثال (اللغة التي نتوقع من الطالب استخدامها أو كيفية أداء تدريب أو نشاط معين)	purpose	غرض
motivate (v)	يُشوق - يُحفز (الطلاب لأداء التدريب أو النشاط)	put on display	يعرض
objective	هدف	puzzle (n)	لغز (كالكلمات المتقاطعة)
occur	يحدث - يقع	questionnaire	استطلاع رأي
odd one out	تدريب يُهدف إلى استبعاد الكلمة أو الحرف الشاذ بالنسبة للكلمات الموجودة	random	عشوائي - غير نظامي - يعتمد على المفاجئة عند الاختيار
omit (v)	يُحذف	realia	أشياء عينية حقيقية
ongoing	مستمر	realistic	واقعي
ongoing assessment	التقييم المستمر	realistic situation	موقف تعليمي واقعي
open pairs	ثنائي مفتوح (يعرض الطالبان عملهما أمام الفصل)	recap	يُراجع ما حدث
opportunity	فرصة - محاولة للتعلم	recite	يتلو - يقرأ
orally	شفاهياً	recognise	يُدرِك - يلاحظ - يعترف
organisational	تنظيمي	recognition	اعتراف - إقرار
pace	سرعة أداء المتعلم	reconstruct	يعيد بناء
paraphrase (v)	يُعيد صياغة	recycling	استخدام اللغة السابق تعلمها في مواقف جديدة
participate	يُشارك	reduced reproductions	إنتاج مُصغّر للصفحات
particular	معين	refer to	يُشير إلى - يُرجع إلى جدول - يدل على
pause (v)	وقف قصيرة	regular verb	فعل عادي (تنطبق عليه القواعد العامة لتصريف الأفعال)
peer correction	تصحیح ثنائي (يقوم كل من الطالبين بتصحيح عمل الآخر)	reinforce	يُقوى - يُدعم
peers	زملاء	relate to	يربط - يربط بين شيئين
performance	الأداء (في استخدام اللغة أو التدريب أو النشاط)	reluctant	متردد
permanently	بشكل دائم أو مستمر	request (n)	طلب
personal tutor	معلم شخصي	requirements	مُتطلبات
phonic pattern	النمط اللفظي	resource	مصدر (كتاب الطالب)
phonics	علم الأصوات - قواعد اللفظ	respond	يستجيب
phrasal verb	فعل يتكون من كلمتين (الثانية عادة تكون حرف جر)	response	استجابة
practice (n)	هو كل نشاط يؤديه الطالب ليفهم اللغة ويستخدمها في المواقف المختلفة	responsibility	مسؤولية
praise (v)	يُثني - يُطري - يمدح	retrieval	إرجاع - استرجاع
predict	يتوقع - يتنبأ	revision	مراجعة
preference	تفضيل	rhyme (n)	قصيدة منظمة
pre-questions	أسئلة مُساعدة يُعطها المدرس للطلاب قبل الاستماع لتُساعدهم على التركيز على نقاط أو أفكار معينة في القطعة		

rhythm	إيقاع - وتيرة (وهو ضروري لتنمية الطلاقة)	summarise	يُلخّص
riddle	لغز	summary	مُلخّص
role play	تدريب تمثيلي (يقوم الطلاب فيه ببناء محادثة وتمثيلها في موقف معين)	support (v)	يُساند - يُدعم - يُؤيد
rubric	عنوان جانبي يُوضّح ما هو المطلوب من التدريب اللغوي	survey (n)	دراسة استطلاعية - مسح
safeguard	يؤمن	swap (v)	يحل شيئاً مكان آخر
scan	يتصفّح	systematically	بشكل منظم - نظامياً
scanning	القراءة السريعة	tackle (v)	يُعالج
scientific thinking	التفكير العلمي	tactic	أسلوب - سياسة
scold	يُعنف	talk positively	يتحدّث بإيجابية
seek	يسعى	tapescript	نص المادة الموجودة على الشرائط
selectively	بشكل انتقائي - انتقائياً	target work	المهمة المستهدفة - المطلوب تدريسها
self-evaluation	تقييم الذات (حيث يقوم الطالب بتقييم مدى تقدمه اللغوي)	task	تمرين - تدريب - نشاط لغوي
self-expression	التعبير عن الذات	teacher-centred	النشاط الذي يعتمد على المدرّس
self-study skills	مهارات التحصيل الذاتي	teaching aids/materials	مواد تعليمية مُساعدة ومُعينة على التعلّم
sequence (n)	تتابع - تسلسل	technique	أسلوب
sequence (v)	يُرتّب	terrified	مرعوب - مذعور
situation	موقف تعليمي	text	المادة المكتوبة - النص
skill	مَهارة (المهارات اللغوية الأربع: الاستماع - التحدّث - القراءة الكتابية. كذلك ثمة مهارات أصغر مثل الفهم العام لمعنى قطعة، القراءة السريعة... إلخ)	topic	موضوع
skim	يقرأ قراءة سريعة	trace (v)	يرسم بالقلم - يتتبع خط منقوط - أحد مراحل تعلّم الكتابة
skimming	تصفّح القطعة وقراءتها سريعاً للإلمام بجوهر الموضوع (المعنى العام)	transfer information (v)	ينقل المعلومات
snapshot	لقطة تصويرية	trigger (v)	يبدأ
sound out (v)	يختبر نطق الكلمة - يُصدر صوتاً	trigger (v)	يبدأ
specific	خاص - مُحدّد - مُعيّن	upcoming	القادم - الذي على وشك الحدوث
specifications	مواصفات	use (n)	استخدام اللغة (وليس مجرد المعرفة بقواعدها أو شكلها)
speech bubble	فقاعة الكلام (بالرّنة الكلام التي تظهر في الرسوم التوضيحية)	useful	نافع - مُفيد
standards	أُسس - معايير	utilise	يستخدم - يُوظف
storage	تخزين	variety	التنوّع
stress (n)	تشديد في النطق (على المقطع الذي نريد أن نوضّحه أو ننطقه بصوت عال، وهي هامة جداً للطلاقة والوضوح في الحديث)	variety of	أنواع من
strict	صارم (يجب على المدرّس أن يكون صارماً مع الطلاب)	vary	يختلف - يتنوّع
structural	بنائي	verification	تأكد من صحّة شيء - تحقيق - تيقن
structural syllabus	منهج تعليمي نظامي مبني على طريقة تمطية في تقديم اللغة	vice versa	والعكس بالعكس
structure	البنية - التركيب	visual aids	الوسائل البصرية (التي تُساعد في الشرح مثل الصور والرسوم)
student-centred	النشاط الذي يعتمد على الطالب وليس المدرّس	vowel	حرف متحرّك
study skill	مهارات الدراسة (الفهم والاستيعاب، وليس الحفظ عن ظهر قلب)	warm-up (n)	التنشيط والاستعداد قبل بدء الدرس
substitute (n)	بديل	wind	إرجاع شريط التسجيل إلى مكان معين
substitute (v)	يُستبدل	work out (v)	يُفكر - يُحاول أن يجد إجابة
successful	ناجح	writing patterns	أنماط الكتابة

Egyptian International Publishing Company - Longman

10a Hussein Wassef Street

Messaha Square

Dokki

Cairo

Arab Republic of Egypt

© Egyptian International Publishing Company - Longman 2007

All rights reserved; no part of this publication
may be reproduced, stored in a retrieval system,
or transmitted in any form or by any means, electronic,
mechanical, photocopying, recording, or otherwise,
without the prior written permission of the Publishers.

ISBN: 977-16-1105-4

Deposit No.: 8942/2007

Printed in Egypt by: